

ABSTRAK

Agustianingsih, Ratih. 2022. *Analisis Kontrastif Kosakata Bahasa Indonesia dan Bahasa Melayu Malaysia pada Film Animasi Ejen Ali the Movie*. Skripsi. Tanjungpinang: Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Maritim Raja Ali Haji. Pembimbing I: Assist. Prof. Ahada Wahyusari, S.Pd., M.Pd. Pembimbing II: Assist. Prof. Dr. Dody Irawan, S.Pd., M.Pd., M. Hum.

Kata Kunci: Analisis kontrastif, kosakata, film animasi.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk melihat perbandingan kosakata antara dua bahasa yaitu bahasa Indonesia dan bahasa Melayu Malaysia. Hal ini dikarenakan bahasa Indonesia dan bahasa Melayu Malaysia berasal dari bahasa yang sama yaitu bahasa Melayu. Namun, dengan perkembangan zaman perkembangan bahasa dari masing-masing negara juga ikut berkembang dan menghasilkan maknanya masing-masing. Oleh sebab itu, peneliti menggunakan analisis kontrastif untuk menemukan persamaan dan perbedaan kosakata pada kedua bahasa tersebut. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif. Untuk mendapatkan data, peneliti menggunakan metode simak dan teknik catat. Metode simak dilakukan dengan cara menyimak tuturan percakapan yang terdapat pada film animasi *Ejen Ali the Movie*, kemudian dilanjutkan dengan teknik catat untuk mencatat kosakata yang terdapat dalam film animasi *Ejen Ali the Movie*. Setelah itu data di analisis untuk menemukan persamaan dan perbedaan kosakata antara bahasa Indonesia dan bahasa Melayu Malaysia. Dari hasil penelitian, bentuk persamaan dan perbedaan kosakata yang ditemukan adalah bentuk kata dasar, kata berimbuhan, kata ulang, dan kata majemuk.

ABSTRACT

Agustianingsih, Ratih. 2022. *Contrastive Analysis of Indonesian and Malay Malaysian Vocabulary in the Animated Film Ejen Ali the Movie*. Thesis. Tanjungpinang: Department of Indonesian Language and Literature Education, Faculty of Teacher Training and Education, University of Maritim Raja Ali Haji. Advisor: Assist. Prof. Ahada Wahyusari, S.Pd., M.Pd. Co-advisor: Assist. Prof. Dr. Dody Irawan, S.Pd., M.Pd., M. Hum.

Keywords: Contrastive analysis, vocabulary, animated film.

The purpose of this study was to compare the vocabulary between the two languages, namely Indonesian and Malay Malaysian . This is because Indonesian and Malay Malaysian come from the same language, namely Malay. However, with the times, the language development of each country also develops and produces their respective meanings. Therefore, the researcher uses contrastive analysis to find similarities and differences in vocabulary in the two languages. This research is a descriptive research. To get the data, the researcher used listening method and note-taking technique. The listening method is done by listening to the conversational utterances contained in the animated film Ejen Ali the Movie, then proceed with the note-taking technique to takes note the vocabulary contained in the animated film Ejen Ali the Movie. After that, the data was analyzed to find similarities and differences in vocabulary between Indonesian and Malay Malaysian. From the results of the research, the forms of vocabulary similarities and differences found are basic word forms, affixed words, repeated words, and compound words.